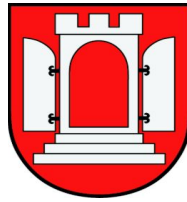


GEMEINDE  
**TERLAN**  
PROVINZ BOZEN



COMUNE  
**TERLANO**  
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Sammlung und Entsorgung von Altöl:  
Verpflichtung und Liquidierung der  
Kosten an die Bezirksgemeinschaft  
Überetsch - Unterland**

**Raccolta e smaltimento di oli usati:  
impegno e liquidazione delle spese alla  
Comunità Comprensoriale Oltradige-  
Bassa Atesina**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

**05.05.2026**

**17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

<b>ZELGER Hansjörg</b>	Bürgermeister - Sindaco
<b>VON DELLEMANN Magdalena</b>	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
<b>BACHMANN Dominik</b>	Gemeindereferent - Assessore
<b>FONTANA Johannes</b>	Gemeindereferent - Assessore
<b>WERTH Tanja</b>	Gemeindereferentin - Assessore
<b>FILIPPIN Mattia</b>	Gemeindereferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	
X		
X		

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

**LADURNER Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

**ZELGER Hansjörg**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Vorausgeschickt, dass die Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland seit Jahren verschiedene Umweltdienste für die Mitgliedsgemeinden vornimmt, darunter auch die Sammlung und Entsorgung von Brat- und Altfetten;

nach Einsichtnahme in die Beschlussniederschrift der Bezirksgemeinschaft Überetsch – Unterland Nr. 62 vom 25.03.2026 betreffend die Abrechnung der Kosten für den Dienst zur Sammlung und Entsorgung der Altfette für das Jahr 2025 bzw. Vorausberechnung für das Jahr 2026, laut welcher sich die Kosten für die Gemeinde Terlan für das Jahr 2025 auf € 200,00 + 10 % MwSt. und das Akonto für das Jahr 2026 auf € 200,00 + 10 % MwSt. belaufen;

für notwendig erachtet, den Betrag von insgesamt € 400,00 + 10 % MwSt. zu verpflichten und an die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland zu liquidieren;

den Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Auszahlung baldmöglichst erfolgen kann;

nach Einsichtnahme in

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und in das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. der Bezirksgemeinschaft Überetsch Südtiroler Unterland laut Rechnungen Nr. 12/E6 vom 09.03.2026, Nr. 108/E6 vom 16.03.2026 und Nr. 183/E6 vom 30.03.2026 den Betrag von € 440,00 inkl. MwSt. für die Sammlung und Entsorgung der Altfette als Restbetrag für das Jahr 2025 bzw. als Akonto für das Jahr 2026 zu liquidieren;
2. diese Ausgabe von € 440,00 dem Kap. 09031.03.0299999 „Müllentsorgung“ – sonstige Dienste“, Verpfl. Nr. 678/26 des Haushaltes 2026-2028 anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist;
3. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai

Premesso, che la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina effettua da anni diversi servizi ambientali per i comuni membri, tra cui anche la raccolta e lo smaltimento di grassi alimentari e oli usati;

visto il verbale di deliberazione della Comunità comprensoriale Oltradige – Bassa Atesina n. 62 del 25.03.2026 relativa all'approvazione del rendiconto per l'anno 2025 e dell'acconto per l'anno 2026 riguardante la raccolta e lo smaltimento dei grassi ed oli usati secondo la quale le spese per il Comune di Terlan per l'anno 2025 ammontano a € 200,00 + 10 % IVA e l'anticipo per l'anno 2026 a € 200,00 + 10 % IVA;

ritenuto opportuno impegnare e liquidare alla Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina l'importo complessivo di € 400,00 + 10 % IVA;

di dichiarare la delibera immediatamente esecutiva per pagare queste spese al più presto possibile;

visto

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. di liquidare alla Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina secondo le fatture n. 12/E6 del 09.03.2026, n. 108/E6 del 16.03.2026 e n. 183/E6 del 30.03.2026 l'importo di € 440,00 incl. IVA per la raccolta e lo smaltimento di grassi e oli usati come saldo per l'anno 2025 risp. acconto per l'anno 2026;
2. di imputare la spesa di € 440,00 al cap. 09031.03.0299999 „Servizio smaltimento rifiuti“ -altri servizi diversi“ imp. n. 678/26 del bilancio di previsione 2026-2028 che presente sufficiente disponibilità;
4. di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con

2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2;

5. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden kann.
3. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Hashwert fachliches Gutachten	NK4eTTcENJ9ntEOv38H+B7k-QKE6PRo3efKrLCdiemm0=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	wAgGa4mp9FIAHgfz8SBFai94zB-G8sQZNYWxswqe5Ths=	valore hash parere contabile



Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE  
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE  
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

---

Veröffentlicht am 08.05.2026

Vollstreckbar am 05.05.2026

Publicato il 08.05.2026

Esecutivo il 05.05.2026